



École des Pionniers-de-Maillardville

Située sur le territoire traditionnel de la première nation Kwikwetlem.
Nous en sommes reconnaissants.

Directrice : Mme Marie-Josée Patry

1618 Patricia Ave.
Port Coquitlam, C.-B., V3B 4A8
604-552-7915 ecole_pionniers@csf.bc.ca
pionniers.csf.bc.ca



INFO-PIONNIERS

Lettre d'information de l'école des Pionniers aux parents et tuteurs
Vendredi 31 mars 2023

For translation, you can use <https://www.deepl.com/fr/translator>.

DATES À VENIR / THINGS TO COME

- 6 avril
 - Remise bulletins M à 6 / [K-6 report cards](#)
- 7 avril
 - Vendredi saint (pas d'école) / [Good Friday \(no school\)](#)
- 10 avril
 - Lundi de Pâques (pas d'école) / [Easter Monday \(no school\)](#)
- 12 avril
 - Rencontre zoom nouvelle école à Burnaby/ [Burnaby new school zoom meeting](#)
- 13 avril
 - Étoiles EDP / [talent show](#)
- 20 avril
 - Réunion publique de l'APÉ à 18h30 (zoom et présentiel) / [PAC meeting](#)
- 21 avril
 - Journée pédagogique (pas d'école) / [Pro-D \(no school\)](#)

DÉPART D'HARMONIE ET DE MAUDE

Nous souhaitons remercier Mme Harmonie Garry pour son dévouement au sein de notre communauté scolaire spécialement à titre d'ambassadrice culturelle francophone. Lundi prochain, elle débutera dans de nouvelles fonctions au CSF (culture francophone).

Mme Emily Geoffroy débutera à notre école comme ambassadrice culturelle francophone le lundi 3 avril en remplacement de Mme Harmonie.

Nous remercions également Mme Maude Giguère, notre monitrice de langue, pour son engagement et son dévouement auprès des élèves. Elle termine également son travail à notre

école aujourd'hui. Nous lui souhaitons beaucoup d'épanouissement dans ses futurs engagements professionnels.

Nous faisons actuellement des démarches pour essayer de faire engager une nouvelle monitrice de langue (par l'organisme Odysée) pour la dernière partie de l'année.

NOUVELLE ÉCOLE À BURNABY / NEW SCHOOL IN BURNABY

Invitation – Session d'information pour l'école de Burnaby

Chers parents et membres de la communauté scolaire de l'école.

Nous vous invitons à une soirée d'information au sujet du projet de construction d'une nouvelle école M à 6 du CSF sur le site Duthie-Union, à Burnaby.

La rencontre aura lieu le **mercredi 12 avril prochain à 18 h, sur Zoom** au lien suivant : <https://csf.zoom.us/j/63938377516>

La construction d'une nouvelle école à Burnaby représente l'aboutissement de nombreuses années de travail et nous avons très hâte de partager avec vous les progrès qui ont été faits.

La rencontre a pour but de vous informer sur la ligne de temps du projet, des impacts éventuels sur les écoles de la région et de répondre à vos questions.

À noter que selon nos prévisions actuelles, la nouvelle école ouvrira ses portes au plus tôt en 2027. Si vous avez des enfants qui seront en âge d'aller à l'école élémentaire en 2027, nous cherchons particulièrement à discuter avec vous sur le développement du projet.

Merci de votre implication dans la cause de l'éducation en français dans notre région ! Au plaisir de vous voir et vous entendre le 12 avril prochain !

Pascale Cyr
(Elle, She, Her)

Directrice, relations publiques | Director, Public relations

LES COMMANDES DE REPAS DE LA CUISINE

De plus en plus de parents commandent les repas de la cuisine pour les élèves. Le processus de commande se poursuit avec SchoolCash. Pour les prochaines commandes, le délai sera un peu différent. Les commandes de repas se feront du lundi / mardi au dimanche. Les parents peuvent commander des repas pour les élèves de la 1^{re} à la 12^e année.

BIBLIOTHÈQUE

L'équipe de la bibliothèque aimerait vous informer qu'il y aura un changement de plateforme pour la gestion de toutes les ressources à la bibliothèque. La nouvelle plateforme s'appelle Destiny et elle est beaucoup plus performante que l'ancienne. Grâce aux Collections Destiny® les

bibliothécaires, les enseignants et le personnel peuvent partager des ressources telles que des pages Web, images et documents - n'importe quoi !

Le changement se fera pendant les vacances du printemps. Suite à la recommandation du CSF, le personnel de la bibliothèque suivra une formation dans la semaine du 27 mars alors la bibliothèque sera fermée.

Audrey/Jo-Anne/Ramona

RENDRE LES SOINS DENTAIRES PLUS ABORDABLES

Le gouvernement du Canada a lancé la [Prestation dentaire canadienne](#), afin de réduire les frais dentaires des familles éligibles dont le revenu annuel est inférieur à 90 000 dollars. Les parents et les tuteurs peuvent faire une demande si l'enfant qui reçoit des soins dentaires est âgé de moins de 12 ans et s'ils n'ont pas accès à un régime privé d'assurance dentaire.

Pour aider les familles à s'y retrouver dans le processus de demande, la BCDA a rassemblé des ressources et créé une FAQ sur la prestation dentaire canadienne sur son site d'éducation publique yourdentalhealth.ca, y compris une affiche d'information traduite en plusieurs langues, dont l'arabe, le chinois, l'hindi, le punjabi, le tagalog et l'ukrainien. [Pour en savoir plus!](#)

VIVRE SA VIE, PLEINEMENT / LIVING LIFE TO THE FULL

Bonjour,

L'ACSM-CB offre des cours virtuels gratuits sur la santé mentale aux jeunes (de 13 à 18 ans) vivant en Colombie-Britannique.

De quoi s'agit-il ?

Living Life to the Full est un cours de promotion de la santé mentale conçu pour aider les gens à faire face aux défis de la vie quotidienne et à acquérir des compétences d'autogestion en utilisant les principes de la thérapie cognitivo-comportementale (TCC).

Il s'agit d'un cours interactif de 8 semaines, où les participants apprennent à réduire le stress, les inquiétudes et améliorer l'humeur ; améliorer leur motivation et leur capacité à résoudre les problèmes ; changer les pensées et les comportements inutiles.

Comment s'inscrire ?

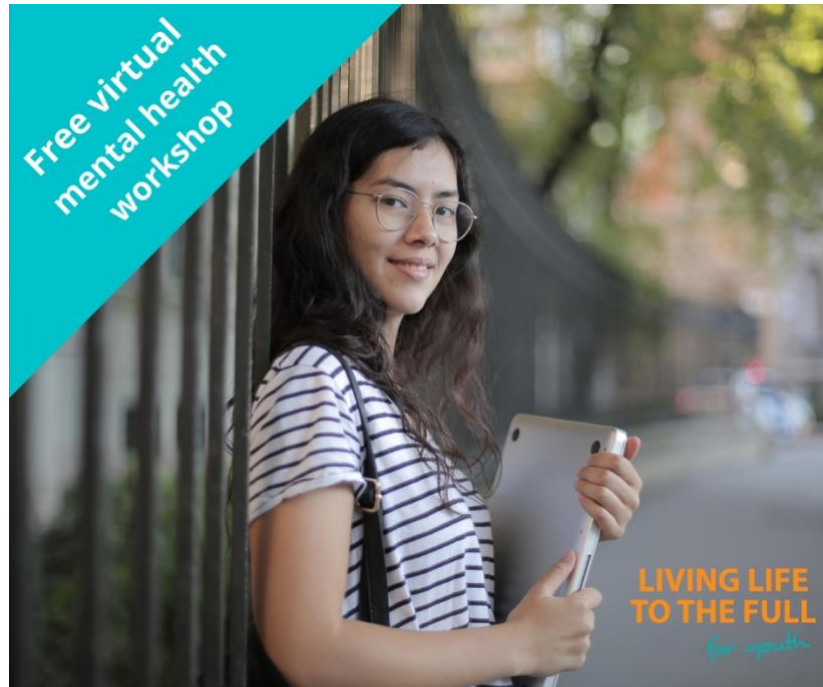
Les inscriptions sont ouvertes ! [Living Life to the Full - Cours gratuit sur la santé mentale en Colombie-Britannique \(jeunes de 13 à 18 ans\) à partir du 6 avril 2023.](#)

Nous espérons atteindre autant de personnes que possible avec cette initiative financée par le Gouvernement de la Colombie-Britannique. Aidez-nous à faire passer le mot à vos élèves et à votre communauté !

Pour plus d'informations, veuillez nous contacter.

Merci,

Renata Noro (elle/il)
Coordinatrice du programme
Living Life to the Full / Vivre Sa vie, Pleinement



Join a Living Life to the Full course



WHERE: Online Via Zoom

WHEN: April 6th to May 25th - every Thursday
from 5:00pm to 6:30pm

WHO is eligible: youth ages 13-18 living in BC

HOW do I sign up? Scan QR Code or visit our
website



livinglifetothefull.ca



lltf.bc@cmha.bc.ca



VIE CULTURELLE

VIE CULTURELLE DE L'ÉCOLE

C'est le printemps et avec ça, une belle programmation qui fête notre diversité et celle de notre francophone !

Je profite de cette info lettre pour faire part de mon départ de l'École ce jour. Ces deux dernières années en tant qu'ambassadrice culturelle de l'École des Pionniers a été une expérience magique, entraînante et stimulante. J'ai adoré travailler avec et pour nos jeunes et ils me l'ont bien rendu ! Je m'en vais voguer dans les autres écoles en tant que Conseillère vie étudiante et partenariat alors c'est une continuité dans ma mission et ma passion. Je souhaite de très belles choses à notre nouvelle ambassadrice culturelle, Mme Emily Geoffrey.

CALENDRIER DES ACTIVITÉS CULTURELLES FRANCOPHONES

- 03, 13, 24 avril / 2, 08 mai : Boxe française - 10e
- 05, 12, 17 avril : Atelier robotique - 9/10e
- 11 avril : Bike education program - 4/5e
- 11 et 19 avril : Forum Carrière - 10e
- 12 avril : Atelier de bande dessinée WW2 - 10e
- 13 avril : Concours des étoiles - Ouvert au public 18:30PM
- 13 avril : Atelier d'art dramatique - 2e
- 14 avril : Atelier de stand up - 8e option théâtre, 10e, 11/12e
- 18 avril : Enregistrement de voix off et bruitage - 6e Mme Marianne
- 19 avril : Forum carrière - 10e
- 20 avril : Spectacle de Stand Up, Marie-Line Pitre - 8, 9, 10e
- 24, 25 avril : Danse et mycologie - 4e et 6e
- 02 mai : Spectacle *Ceci est une histoire d'amour* - 11, 12e
- 03 au 12 mai : Résidence de création *Mégafauna* d'Isabelle Kirouac et spectacle pour les 11e
- 16 mai : Spectacle *Il était une fois Vancouver* - 3, 4e
- 23, 25, 26, 30 mai : Atelier de danse - 1ere, 10e
- 29 mai : Spectacle *Simon Soucis* - 7, 8, 9e
- 01 juin : Festival des Arts - 18:30PM

MESSAGES

- **Étoiles EDP** : Le concours des étoiles EDP aura lieu le 13 avril à 18:30 au théâtre. Cet événement est ouvert au public !
- **Festival des Arts** : Cette année, nous organisons le premier festival des arts qui sera composé d'un concert, d'un défilé et d'une exposition. Cet événement est ouvert au public !
- **Programme YMCA** : Programme d'échange pour les 11e années ! Les participants vont vivre dans une autre famille au Québec pour travailler durant 6 semaines. Ce programme est gratuit (sauf frais d'inscription de 125\$) Pour plus d'informations : <https://swse.ymcagta.org/home-french>
- **Galerie Le Passage** : Vous pouvez continuer à proposer vos oeuvres tout au long de l'année en contactant pio_culture@csf.bc.ca

HARMONIE GARRY

(Elle / She / Her)

Ambassadrice Culturelle | École des Pionniers de Maillardville